



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

12-12-2013

12-12-2013

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	8	Interpellaties	8
Demande d'interpellation	8	Interpellatieverzoek	8
Propositions	8	Voorstellen	8
Autorisation d'impression	8	Toelating tot drukken	8
Prises en considération	8	Inoverwegingnemen	8
SENAT	10	SENAAT	10
Projets transmis	10	Overgezonden ontwerpen	10
Projets transmis en vue de la sanction royale	10	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	10
Projets évoqués	11	Geëvoeerde ontwerpen	11
Projets adoptés	11	Aangenomen ontwerpen	11
COUR CONSTITUTIONNELLE	11	GRONDWETTELIJK HOF	11
Arrêts	11	Arresten	11
Recours en annulation	12	Beroepen tot vernietiging	12
Questions préjudicielles	13	Prejudiciële vragen	13
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE	13	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	13
Communication	13	Mededeling	13
GOUVERNEMENT	13	REGERING	13
Projets de loi	13	Wetsontwerpen	13
Communication	14	Mededeling	14
Budget - Redistribution d'allocations de base	14	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	14
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	15	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	15
Importation, exportation et transit d'armes	15	In-, uit- en doorvoer van wapens	15
Institut de formation judiciaire	15	Instituut voor gerechtelijke opleiding	15
MOTIONS	15	MOTIES	15
Dépôt	15	Ingediend	15
DIVERS	15	VARIA	15
Conseil de l'Europe	15	Raad van Europa	15
Union interparlementaire	16	Interparlementaire Unie	16

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 12 DECEMBRE 2013

CHAMBRE

Commissions

Commission parlementaire de concertation

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 12 décembre 2013 (doc. n° 82/48) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (doc. n° 3155/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

b) pour le projet de loi portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques (doc. n° 3217/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

c) pour le projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale (doc. n° 3223/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

d) pour le projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (doc. n° 3224/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

e) pour le projet de loi portant modifications de la

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 12 DECEMBER 2013

KAMER

Commissies

Parlementaire overlegcommissie

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 12 december 2013 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/48) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (stuk nr. 3155/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen (stuk nr. 3217/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet (stuk nr. 3223/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (stuk nr. 3224/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet

loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales (doc. n° 3227/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

f) pour le projet de loi portant des dispositions fiscales diverses (doc. n° 3236/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours.

2. En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais seront suspendus, à savoir du 21 décembre 2013 au 5 janvier 2014 inclus.

Pour information

van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze centrales (stuk nr. 3227/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp houdende diverse fiscale bepalingen (stuk nr. 3236/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen.

2. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie nota genomen van de periode tijdens welke de termijnen geschorst zullen worden, met name van 21 december 2013 tot en met 5 januari 2014.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission des Relations extérieures,

- par M. Philippe Blanchart, sur le projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement (amendé par le Sénat) : n° 2923/7.

- par Mme Els Demol, sur :

. le projet de loi portant assentiment à l'Accord sur le transport aérien entre le Canada et la Communauté européenne et ses Etats membres, fait à Bruxelles le 17 décembre 2009 (transmis par le Sénat) : n° 3116/2.

. le projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Monténégro, faite à Bruxelles le 9 juin 2010 (transmis par le Sénat) : n° 3117/2.

. le projet de loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Serbie, faite à Bruxelles le 15 juillet 2010 (transmis par le Sénat) : n° 3118/2.

- par M. Georges Dallemagne, sur le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique, le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, le gouvernement de la République française et le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, concernant la mise en place et l'exploitation d'un centre commun de coopération policière et douanière dans la zone frontalière commune, fait à Luxembourg le 24 octobre 2008 (transmis par le Sénat) : n° 3119/2.

au nom de la commission de la Justice,

- par Mmes Sophie De Wit et Carina Van Cauter,

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen,

- door de heer Philippe Blanchart, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (geamendeerd door de Senaat) : nr. 2923/7.

- door mevrouw Els Demol, over :

. het wetsontwerp houdende instemming met de Luchtvervoersovereenkomst tussen Canada en de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, gedaan te Brussel op 17 december 2009 (overgezonden door de Senaat) : nr. 3116/2.

. het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Montenegro, opgemaakt te Brussel op 9 juni 2010 (overgezonden door de Senaat) : nr. 3117/2.

. het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Servië, opgemaakt te Brussel op 15 juli 2010 (overgezonden door de Senaat) : nr. 3118/2.

- door de heer Georges Dallemagne, over het wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België, de regering van de Bondsrepubliek Duitsland, de regering van de Franse Republiek en de regering van het Groothertogdom Luxemburg, betreffende de inwerkingstelling en de exploitatie van een gemeenschappelijk centrum voor politie- en douanesamenwerking in de gemeenschappelijke grensstreek, gedaan te Luxemburg op 24 oktober 2008 (overgezonden door de Senaat) : nr. 3119/2.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de dames Sophie De Wit en Carina Van

sur :

. le projet de loi portant des mesures diverses relatives à l'amélioration du recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) : n° 2934/3.

. le projet de loi portant des mesures diverses relatives à l'amélioration du recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) : n° 2935/3.

- par M. Renaat Landuyt, sur le projet de loi relatif à l'introduction d'une gestion autonome pour l'Organisation judiciaire : n° 3068/4.

- par Mme Juliette Boulet, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 12 - SPF Justice : n° 3071/24.

- par M. Christian Brotcorne, sur la proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) concernant la modification de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction : n° 3228/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par M. Philippe Goffin, sur le projet de loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2009 et les années antérieures 2005, 2006 et 2008 : n° 3052/2.

- par M. Luk Van Biesen, sur le projet de loi concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement (art. 100 à 102) : n° 3144/3.

- par M. Alain Mathot, sur le debriefing des Conseils Ecofin des 14 et 15 octobre 2013 et du 15 novembre 2013 : n° 3230/1.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par Mme Catherine Fonck et M. Mathias De Clercq, sur :

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 21 - Pensions : n° 3071/22.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale : n° 3071/25.

- par M. Stefaan Vercamer, sur le projet de loi concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement (art. 1 à 99 et 103 à 109) : n° 3144/4.

au nom de la commission de la Santé publique,

Cauter, over :

. het wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) : nr. 2934/3.

. het wetsontwerp houdende diverse maatregelen betreffende de verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) : nr. 2935/3.

- door de heer Renaat Landuyt, over het wetsontwerp betreffende de invoering van een verzelfstandigd beheer voor de Rechterlijke organisatie : nr. 3068/4.

- door mevrouw Juliette Boulet, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 12 - FOD Justitie : nr. 3071/24.

- door de heer Christian Brotcorne, over het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) betreffende de wijziging van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd : nr. 3228/2.

namens de commissie voor de Financien en de Begroting,

- door de heer Philippe Goffin, over het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2009 en de voorgaande jaren 2005, 2006 en 2008 : nr. 3052/2.

- door de heer Luk Van Biesen, over het wetsontwerp betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carensdag en begeleidende maatregelen (art. 100 tot 102) : nr. 3144/3.

- door de heer Alain Mathot, over de debriefing van de Raden Ecofin van 14 en 15 oktober 2013 en van 15 november 2013 : nr. 3230/1.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door mevrouw Catherine Fonck en de heer Mathias De Clercq, over :

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 21 - Pensioenen : nr. 3071/22.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 23 - FOD Werk, Arbeid en Sociaal Overleg : nr. 3071/25.

- door de heer Stefaan Vercamer, over het wetsontwerp betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carensdag en begeleidende maatregelen (at. 1 tot 99 en 103 tot 109) : nr. 3144/4.

namens de commissie voor de Volksgezondheid,

de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Nathalie Muylle, sur :

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement (*Partim* Développement durable) : n° 3071/26.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 24 - SPF Sécurité sociale (*Partim* Victimes de guerre) : n° 3071/28.

- par Mme Rita De Bont, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement (*Partim* Environnement) : n° 3071/30.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par M. Bert Maertens, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 16 - ministère de la Défense : n° 3071/27.

- par M. David Geerts, sur le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2014 : n° 3128/2.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par Mme Bercy Slegers, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 02 - SPF Chancellerie du premier ministre (*Partim* Simplification administrative) : n° 3071/29.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par Mme Valérie De Bue, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur les sections 32 (*partim*) et 33 - Télécommunications, Mobilité et Entreprises publiques : n° 3071/31.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par M. David Clarinval, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 32 - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (*Partim* Energie) : n° 3071/32.

- par Mme Valérie Warzée-Caverenne, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 - avis sur la section 02 - SPF Chancellerie du premier ministre (*Partim* Institutions culturelles fédérales) : n° 3071/33.

au nom de la commission des Poursuites, par

het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Nathalie Muylle, over :

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu (*Partim* Duurzame Ontwikkeling) : nr. 3071/26.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 24 - FOD Sociale Zekerheid (*Partim* Oorlogsslachtoffers) : nr. 3071/28.

- door mevrouw Rita De Bont, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu (*Partim* Leefmilieu) : nr. 3071/30.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door de heer Bert Maertens, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 16 - ministerie van Landsverdediging : nr. 3071/27.

- door de heer David Geerts, over het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2014 : nr. 3128/2.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door mevrouw Bercy Slegers, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 02 - FOD Kanselarij van de eerste minister (*Partim* Administratieve vereenvoudiging) : nr. 3071/29.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door mevrouw Valérie De Bue, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over secties 32 (*partim*) en 33 - Telecommunicatie, Mobiliteit en Overheidsbedrijven : nr. 3071/31.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer David Clarinval, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 32 - FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (*Partim* Energie) : nr. 3071/32.

- door mevrouw Valérie Warzée-Caverenne, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 - advies over sectie 02 - FOD Kanselarij van de eerste minister (*Partim* Federale culturele instellingen) : nr. 3071/33.

namens de commissie voor de Vervolgingen,

M. Renaat Landuyt, sur les poursuites à charge d'un membre de la Chambre des représentants : n° 3241/1.

door de heer Renaat Landuyt, over de vervolgingen ten laste van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers : nr. 3241/1.

Interpellations

Interpellaties

Demande d'interpellation

Interpellatieverzoek

- Mme Annick Ponthier au premier ministre sur "le soutien du gouvernement fédéral à la mise en œuvre du Plan d'Action Stratégique au carré pour le Limbourg (PASL)".

(n° 114 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

- mevrouw Annick Ponthier tot de eerste minister over "de betrokkenheid van de federale regering met betrekking tot de uitvoering van het SALK-plan Limburg".

(nr. 114 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant le Code judiciaire, concernant la fixation de résidences séparées pour les cohabitants de fait, n° 3231/1.

2. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne la levée de l'interdiction de la rééligibilité immédiate des membres des commissions de nomination pour le notariat afin de permettre l'exercice de deux mandats successifs, n° 3232/1.

3. Proposition (Mmes Karin Temmerman et Karine Lalieux, MM. Raf Terwingen, Daniel Bacquelaine et Stefaan Van Hecke, Mme Muriel Gerkens, MM. Patrick Dewael et Georges Dallemagne) modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue de diminuer le nombre de fonctions spéciales, n° 3242/1.

1. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat de vaststelling van afzonderlijke verblijfplaatsen voor feitelijk samenwonenden betreft, nr. 3231/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, teneinde het verbod op de onmiddellijke herkiesbaarheid van de leden van de benoemingscommissie voor het notariaat op te heffen, zodat de uitoefening van twee opeenvolgende mandaten mogelijk wordt, nr. 3232/1.

3. Voorstel (de dames Karin Temmerman en Karine Lalieux, de heren Raf Terwingen, Daniel Bacquelaine en Stefaan Van Hecke, mevrouw Muriel Gerkens, de heren Patrick Dewael en Georges Dallemagne) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, met het oog op de vermindering van het aantal bijzondere functies, nr. 3242/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de résolution (Mme Juliette Boulet et consorts) relative à l'initiative Nansen et aux migrations dues aux changements climatiques et environnementaux, n° 3215/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

2. Proposition de résolution (M. Denis Ducarme et Mme Corinne De Permentier) concernant la protection de la communauté chrétienne au Maghreb, au Proche-Orient et au Moyen-Orient, n° 3216/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

3. Proposition de loi (MM. Bernard Clerfayt,

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Juliette Boulet c.s.) over het zogenaamde Nansen-initiatief en de migraties als gevolg van de klimaat- en milieuveranderingen, nr. 3215/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

2. Voorstel van resolutie (de heer Denis Ducarme en mevrouw Corinne De Permentier) over de bescherming van de christelijke gemeenschap in de Maghreb, het Nabije Oosten en het Midden-Oosten, nr. 3216/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

3. Wetsvoorstel (de heren Bernard Clerfayt,

Olivier Maingain et Damien Thiéry) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, afin d'étendre l'exonération de la première tranche de 1 250 euros à tous les revenus de capitaux et de biens mobiliers, n° 3221/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

4. Proposition (Mme Muriel Gerken, MM. André Frédéric, Raf Terwingen et Daniel Bacquelaïne, Mme Karin Temmerman, MM. Stefaan Van Hecke et Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck) modifiant les articles 82, 83 et 94 du Règlement en ce qui concerne la deuxième lecture, n° 3157/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

5. Proposition (MM. Stefaan Van Hecke, André Frédéric, Raf Terwingen et Daniel Bacquelaïne, Mmes Karin Temmerman et Muriel Gerken, M. Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck) modifiant le Règlement en ce qui concerne l'exposé d'orientation politique d'un membre du gouvernement, n° 3158/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

6. Proposition (Mme Muriel Gerken, MM. André Frédéric, Raf Terwingen et Daniel Bacquelaïne, Mme Karin Temmerman, MM. Stefaan Van Hecke et Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck) modifiant le Règlement en ce qui concerne le rapport introductif d'initiative parlementaire, n° 3159/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

7. Proposition (MM. Stefaan Van Hecke, André Frédéric, Raf Terwingen et Daniel Bacquelaïne, Mmes Karin Temmerman et Muriel Gerken, M. Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck) modifiant le Règlement en vue d'y annexer un code de déontologie des membres de la Chambre des représentants, n° 3160/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

8. Proposition (Mmes Karin Temmerman et Karine Lalieux, MM. Raf Terwingen, Daniel Bacquelaïne et Stefaan Van Hecke, Mme Muriel Gerken, MM. Patrick Dewael et Georges Dallemagne) modifiant le Règlement de la Chambre des représentants en vue de diminuer le nombre de fonctions spéciales, n° 3242/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

Olivier Maingain et Damien Thiéry) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de vrijstelling voor de eerste schijf van 1 250 euro uit te breiden tot alle inkomsten uit kapitalen en uit roerende goederen, nr. 3221/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

4. Voorstel (mevrouw Muriel Gerken, de heren André Frédéric, Raf Terwingen en Daniel Bacquelaïne, mevrouw Karin Temmerman, de heren Stefaan Van Hecke en Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van de artikelen 82, 83 en 94 van het Reglement wat de tweede lezing betreft, nr. 3157/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

5. Voorstel (de heren Stefaan Van Hecke, André Frédéric, Raf Terwingen en Daniel Bacquelaïne, de dames Karin Temmerman en Muriel Gerken, de heer Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van het Reglement met betrekking tot de beleidsverklaring namens een regeringslid, nr. 3158/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

6. Voorstel (mevrouw Muriel Gerken, de heren André Frédéric, Raf Terwingen en Daniel Bacquelaïne, mevrouw Karin Temmerman, de heren Stefaan Van Hecke en Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van het Reglement wat het inleidend verslag op parlementair initiatief betreft, nr. 3159/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

7. Voorstel (de heren Stefaan Van Hecke, André Frédéric, Raf Terwingen en Daniel Bacquelaïne, de dames Karin Temmerman en Muriel Gerken, de heer Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van het Reglement om daarbij een deontologische code voor de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers te voegen, nr. 3160/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

8. Voorstel (de dames Karin Temmerman en Karine Lalieux, de heren Raf Terwingen, Daniel Bacquelaïne en Stefaan Van Hecke, mevrouw Muriel Gerken, de heren Patrick Dewael en Georges Dallemagne) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, met het oog op de vermindering van het aantal bijzondere functies, nr. 3242/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

SENAT

SENAAT

Projets transmis

Overgezonden ontwerpen

Par messages du 5 décembre 2013, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets suivants :

- le projet de loi portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat, n° 3233/1

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- le projet de loi complétant la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses par une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la soutenabilité de notre économie, n° 3234/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- le projet de loi spéciale portant modification des lois spéciales des 8 août 1980 de réformes institutionnelles et 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et abrogation de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une Eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, ensuite de l'introduction du prélèvement kilométrique, n° 3235/1

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brieven van 5 december 2013 zendt de Senaat de volgende ontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State, nr. 3233/1

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie, nr. 3234/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- het ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de bijzondere wetten van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en opheffing van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, ingevolge de invoering van de kilometerheffing, nr. 3235/1

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par messages du 5 décembre 2013, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale,

- le projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues" (n° 2985/5),

~ Bij brieven van 5 december 2013 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging,

- het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken met het oog op de oprichting van een

le Sénat s'étant rallié au projet;

- le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne la déductibilité d'impôts, taxes et rétributions régionaux (n° 3109/3), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par message du 10 décembre 2013, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, en ce qui concerne le statut du conjoint aidant (n° 2456/9), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

DNA-gegevensbank "Vermiste personen" (nr. 2985/5); de Senaat besloot met het ontwerp in te stemmen;

- het niet geamendeerd wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzake de aftrekbaarheid van gewestelijke belastingen, heffingen en retributies (nr. 3109/3).

~ Bij brief van 10 december 2013 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wat het statuut van de meewerkende echtgenote betreft (nr. 2456/9).

Ter kennisgeving

Projets évoqués

Par messages du 6 décembre 2013, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 6 décembre 2013, les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant dispositions diverses en matière de PME (n° 3073/5);
- le projet de loi relatif à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises (n° 3088/5).

Pour information

Geëvoceerde ontwerpen

Bij brieven van 6 december 2013 deelt de Senaat mij mede dat hij op 6 december 2013, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoceerd :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake KMO's (nr. 3073/5);
- het wetsontwerp betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen (nr. 3088/5).

Ter kennisgeving

Projets adoptés

Par messages du 5 décembre 2013, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant les articles 1322*bis* et 1322*undecies* du Code judiciaire (n° 2991/5);
- le projet de loi portant diverses dispositions en vue d'améliorer le statut de la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (n° 2999/8);
- le projet de loi modifiant les articles 41 et 43 de la loi du ... en matière de dispositifs médicaux et l'article 605*quater* du Code judiciaire (n° 3058/4);

- le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le compte de qualité des avocats (n° 3059/1).

Pour information

Aangenomen ontwerpen

Bij brieven van 5 december 2013 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de volgende wetsontwerpen heeft aangenomen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1322*bis* en 1322*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek (nr. 2991/5);
- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen met het oog op de verbetering van de positie van het slachtoffer in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (nr. 2999/8);
- het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 41 en 43 van de wet van ... met betrekking tot medische hulpmiddelen en van artikel 605*quater* van het Gerechtelijk Wetboek (nr. 3058/4);
- het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de kwaliteitsrekening van advocaten betreft (nr. 3059/1).

Ter kennisgeving

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis

- l'arrêt n° 163/2013 rendu le 5 décembre 2013 relatif au recours en annulation de l'article 2 de la loi du 23 février 2012 modifiant l'article 458*bis* du Code pénal en vue d'étendre celui-ci aux délits de violence domestique, introduit par l'"Orde van Vlaamse balies" et Edgar Boydens; la Cour annule l'article 2 de la loi du 23 février 2012 modifiant l'article 458*bis* du Code pénal en vue d'étendre celui-ci aux délits de violence domestique, mais uniquement en ce qu'il s'applique à l'avocat dépositaire de confidences de son client, auteur de l'infraction qui a été commise au sens de cet article, lorsque ces informations sont susceptibles d'incriminer ce client.

(n° du rôle : 5486)

- l'arrêt n° 164/2013 rendu le 5 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 39, § 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et les articles 101*bis*, 102*bis*, 103 et 105, § 3, de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, posée par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5605)

- l'arrêt n° 165/2013 rendu le 5 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 330, § 1^{er}, alinéa 4, du Code civil, posée par le tribunal de première instance d'Eupen.

(n° du rôle : 5609)

Pour information

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation et les demandes de suspension de l'article III.20 du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII (insertion d'un article 110/30 concernant l'enseignement à domicile dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant la codification relative à l'enseignement secondaire) , introduits par Petronella Nellissen et Adri De Brabandere et par l'asbl Mojsdis Chaside Belze et autres; l'ordonnance joignant les affaires et l'ordonnance fixant l'audience pour les débats sur les demandes de suspension.

(n^{os} du rôle : 5746 et 5756)

Pour information

van :

- het arrest nr. 163/2013 uitgesproken op 5 december 2013 over het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de wet van 23 februari 2012 tot wijziging van artikel 458*bis* [van het Strafwetboek] teneinde het uit te breiden voor misdrijven van huiselijk geweld, ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en Edgar Boydens; het Hof vernietigt artikel 2 van de wet van 23 februari 2012 tot wijziging van artikel 458*bis* [van het Strafwetboek] teneinde het uit te breiden voor misdrijven van huiselijk geweld, doch enkel in zoverre het van toepassing is op de advocaat die houder is van vertrouwelijke informatie van zijn cliënt, dader van het misdrijf dat is gepleegd in de zin van dat artikel, wanneer die informatie mogelijkerwijs incriminerend is voor die cliënt.

(rolnummer : 5486)

- het arrest nr. 164/2013 uitgesproken op 5 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 39, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeids-overeenkomsten en de artikelen 101*bis*, 102*bis*, 103 en 105, § 3, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 5605)

- het arrest nr. 165/2013 uitgesproken op 5 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 330, § 1, vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Eupen.

(rolnummer : 5609)

Ter kennisgeving

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot vernietiging en de vorderingen tot schorsing van artikel III.20 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII (invoeving van een artikel 110/30 over het huisonderwijs in het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 houdende de codificatie betreffende het secundair onderwijs), ingesteld door Petronella Nellissen en Adri De Brabandere en door de vzw Mojsdis Chaside Belze en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken en de beschikking tot vaststelling van de terechtzitting betreffende de vorderingen tot schorsing.

(rolnummers : 5746 en 5756)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 187, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation.

(n° du rôle : 5744)

- la question préjudicielle concernant l'article 330 du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Namur.

(n° du rôle : 5747)

- les questions préjudicielles concernant l'article 608 du Code judiciaire, l'article 1^{er} de la loi du 14 avril 1965 portant approbation de la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, du protocole final et des lettres annexes, signés à Bruxelles, le 10 mars 1964, aux articles 10.1, 10.2 et 11, § 2, c), de cette Convention et l'article 2 de la loi du 9 juin 1999 portant assentiment à l'Avenant à cette Convention, fait à Bruxelles le 8 février 1999, posées par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 5748)

Pour information

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 187, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie.

(rolnummer : 5744)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 330 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Namen.

(rolnummer : 5747)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 608 van het Gerechtelijk Wetboek, artikel 1 van de wet van 14 april 1965 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, van het slotprotocol en van de bijgevoegde brieven, ondertekend op 10 maart 1964 te Brussel, de artikelen 10.1, 10.2 en 11, § 2, c), van die Overeenkomst en artikel 2 van de wet van 9 juni 1999 houdende instemming met het Avenant bij die Overeenkomst, gedaan te Brussel op 8 februari 1999, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 5748)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Communication

Mededeling

Par lettre du 6 décembre 2013, la présidente du Conseil supérieur de la Justice communique des observations relatives à la méconnaissance de la compétence d'avis du Conseil supérieur de la Justice.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 6 december 2013 meldt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie opmerkingen betreffende de miskennen van de adviesbevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des dispositions fiscales diverses (n° 3236/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende diverse fiscale bepalingen (nr. 3236/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- le projet de loi portant dispositions diverses en matière d'Asile et de Migration et modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (n° 3239/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Asiel en Migratie en tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (nr. 3239/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Communication

Par lettre du 29 novembre 2013, la ministre de la Justice transmet l'ordre du jour du Conseil des ministres de la Justice et des Affaires intérieures de l'Union européenne des 5 et 6 décembre 2013.

Renvoi à la commission de la Justice

Mededeling

Bij brief van 29 november 2013 zendt de minister van Justitie de agenda van de Ministerraad Justitie en Binnenlandse Aangelegenheden van de Europese Unie van 5 en 6 december 2013.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettre du 29 novembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres du 2 décembre 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres des 4 et 6 décembre 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 5 décembre 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres du 6 décembre 2013, six bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2013.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brief van 29 november 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brieven van 2 december 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brieven van 4 en 6 december 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brief van 5 december 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brieven van 6 december 2013, zes lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Importation, exportation et transit d'armes

Par lettre du 6 décembre 2013, le vice-premier ministre et ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord transmet, conformément à l'article 17 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, le rapport sur l'application de cette loi pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 30 juin 2013.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission des Relations extérieures

Institut de formation judiciaire

Par lettre du 5 novembre 2013, le directeur de l'Institut de formation judiciaire transmet, conformément à l'article 41 de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire, le rapport annuel 2012 de l'Institut.

http://www.igo-ifj.be/sites/default/files/bestanden/IGO_IFJ_Jaarverslag2012_FR.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

MOTIONS

Dépôt

Par lettre du 27 novembre 2013, le bourgmestre de la commune de Kortenberg transmet une motion concernant l'aéroport de Bruxelles-National.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

DIVERS

Conseil de l'Europe

Par courriel du 4 décembre 2013, le secrétaire général de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe transmet les textes adoptés par cette assemblée.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

In-, uit- en doorvoer van wapens

Bij brief van 6 december 2013 zendt de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, het verslag over de toepassing van deze wet voor de periode van 1 januari 2013 tot 30 juni 2013.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Instituut voor gerechtelijke opleiding

Bij brief van 5 november 2013 zendt de directeur van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, overeenkomstig artikel 41 van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, het jaarverslag 2012 van het Instituut.

http://www.igo-ifj.be/sites/default/files/bestanden/IGO_IFJ_Jaarverslag2012_NL.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 27 november 2013 zendt de burgemeester van de gemeente Kortenberg een motie betreffende de luchthaven Brussel Nationaal.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

VARIA

Raad van Europa

Bij e-mail van 4 december 2013 zendt de secretaris-generaal van de parlementaire Assemblée van de Raad van Europa de teksten aangenomen door deze assemblée.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Union interparlementaire

Par lettre du 3 décembre 2013, le secrétaire général de l'Union interparlementaire transmet le rapport du Comité des droits de l'homme des parlementaires.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Interparlementaire Unie

Bij brief van 3 december 2013 zendt de secretaris-generaal van de Interparlementaire Unie het verslag van het Comité van de mensenrechten van de parlementsleden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen